



Buon giorno Freunde!

Zwanzig Jahre *Toskanischer Markt* in Reutlingen, das spiegelt die lange Freundschaft zwischen Pistoia und der Achalmstadt. Vom 10. bis zum 12. Oktober weht wieder das italienische Flair.

Dass man für eine Freundschaft viel tun muss, das wissen wir alle. Irrendwie könnte man sogar meinen, das Wort selbst weist uns schon darauf hin tätig zu werden: Freund schafft.

Für die Freundschaft, von der hier die Rede ist, wurde jedenfalls eine Menge geschafft. Und das, obwohl die *amici* rund 800 Kilometer trennen, es ist die Freundschaft zwischen den Städten Pistoia und Reutlingen.

Eine Idee wird geboren

Aber der Reihe nach. Uli Bausch, ehemaliger Geschäftsführer der Reutlinger *VHS*, sprudelt im Gespräch heute noch, wenn er auf die Anfänge dieser Städtefreundschaft blickt: „Ende der neunziger Jahre hatten wir die Idee zu einem Tandemsprachkurs. Das heißt, Reutlinger gingen nach Pistoia um Italienisch zu lernen, in Familien zu leben und so Land und Leute kennenzulernen. Im Gegenzug kamen die Pistoieser nach Reutlingen.“

Beim *Fare due chiacchiere* (einem Schwätzchen) mit dem Wirtschaftsbürgermeister von Pistoia hörte Uli Bausch damals von der großen Tradition der Wurstveredelung in der Stadt und wusste zu antworten: „Und wir haben mit der *Metzgerei Göbel* eine der ältesten Metzgereien in Familienbesitz.“ Warum also die beiden Städte nicht auch „metzgerial“, also kulinarisch, zu-

sammenbringen? Soweit (aus Platzgründen) die Kurzform der Geschichte.

Freundschaft geht durch den Magen

Dass dies auf wunderbare Weise gelungen ist, davon zeugt der *Toskanische Markt*, der im Herbst sein 20-jähriges Jubiläum in Reutlingen feiert. Gestartet 2005 mit einer Handvoll Produzenten, sorgen heute rund 15 *mercanti* aus Pistoia und Umgebung, samt Musikern, für toskanisches Flair am Weibermarkt. Feines wie Öle, Weine und Spirituosen, Cantuccini oder Honige haben sie im Gepäck. Und natürlich sind da die besonderen Wurstwaren und mit ihnen der Mann der ersten

Die Aromen der Toskana am Reutlinger Weibermarkt – drei Tage lang bieten die italienischen Produzenten wieder ihre Produkte zum Verkauf an

Stunde: Fausto Savigni, der das *Cinta-Senese-Schwein* freilaufend züchtet und seine Bio-Spezialitäten anbietet.

Wer mag, schaut nicht nur beim Nudelmachen zu, sondern genießt die leckere Pasta direkt vor Ort, in der *Osteria Toscana* an der Marienkirche. „Das ist italienische Gastfreundschaft in seiner schönsten Form“, sagt Thomas Becker, Vorsitzender des Vereins *Amicizia Pistoia-Reutlingen*, der den Markt federführend organisiert, gemeinsam mit dem Kulturverein *Stammtisch Pistoia*.

Für Italienfreunde ist der *Toskanische Markt* einfach ein Muss. Und wer weiß, vielleicht eröffnet OB Thomas Keck den Markt ja um 11 Uhr auch mit einem: Buon giorno Freunde!

24. Toskanischer Markt

mit Osteria Toscana
an der Marienkirche

Fr, 10.10.2025, 10:00 - 19:00
Offizielle Eröffnung: 11:00 Uhr
Sa, 11.10.2025, 10:00 - 19:00
So, 12.10.2025, 12:00 - 18:00

PROGRAMM

MUSIK AUF DER MARKTBÜHNE
Passo Uno (Pistoia),
Ensembles der
Musikschule Reutlingen

AUSSTELLUNG
Verde Pistoia -
Sophie Hebsaker,
Vernissage Sa, 11.10.,
19:00, Haus der
Volkshochschule

**HERBSTKONZERTE DES
DETTINGER VHS-
ORCHESTERS**
mit Gast-Solist
Maestro Maurizio Fedi
(Pistoia), Fagott:
Sa, 11.10., 19:00, und
So, 12.10., 17:00,
Schillerhalle Dettingen

© amicizia_pistoia_reutlingen
reutlingen-pistoia.de

vhsrt 07121 336-0
vhsrt.de

